

SV

**DETALJERADE
INSTRUKTIONER**
FÖR ANVÄNDNING
AV GLASSKERAMISK
INBYGGNASHÄLL

gorenje

Tack för att du valde vår
apparat.

Denna detaljerade bruksanvisning
medföljer för att underlätta
användningen av produkten. Med
instruktionerna kan du lära dig om
din nya apparat så snabbt som
möjligt.

Kontrollera att apparaten du har tagit
emot är oskadad. Om du upptäcker
transportskada, var vänlig kontakta
återförsäljaren som du köpte
apparaten av eller den lokala butiken
som levererade den. Telefonnummer
finns på fakturan eller på följesedeln.

Instruktioner för användning är även
tillgängliga på vår webbplats:

www.gorenje.com / < <http://www.gorenje.com> />



Viktig information



Tips, anmärkning

INNEHÅLL

4 VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR 7 GLASKERAMISK INDUKTIONS-INBYGGNADSHÄLL 8 Tekniska specifikationer (beroende på modell)	INTRODUKTION
9 INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN FÖR FÖRSTA GÅNGEN	FÖRBEREDA APPARATEN FÖR FÖRSTA ANVÄNDNINGEN
10 INDUKTIONSHÄLLENS TILLAGNINGSYTA 10 Glaskeramisk tillagningsyta 11 Tips för energibesparing 11 Igenkänning av kokkärl 12 Användningsprincip för induktionshällens värmezoner 13 Kokkärl för induktionshäll 14 ANVÄNDA SPISHÄLLEN 14 Styrenhet (beroende på modell) 15 Slå på hällen 15 Slå på värmezoner 16 Effektzon med power boost-alternativ 17 Barnlås 18 Timerfunktioner 19 Stänga av en värmezon 19 Indikator för restvärme 19 Maximal tillagningstid 20 Stänga av hela hällen 20 Automatisk avstängning 20 Ställa in maximal total effekt för apparaten	SPISHÄLLENS FUNKTIONER
21 UNDERHÅLL OCH RENGÖRING	RENGÖRING & UNDERHÅLL
23 FELSÖKNINGSTABELL	FELSÖKNINGS-TABELL
25 INSTALLERA EN INBYGGNADSHÄLL 33 ANSLUTA HÄLLEN TILL ELNÄTET	INSTALLERA OCH ANSLUTA
37 KASSERING	DIVERSE

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR



LÄS NOGGRANT INSTRUKTIONERNA OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristfällig erfarenhet och kunskap, under förutsättning att de har instruerats om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och är införstådda med de risker som är förknippade därmed. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte göras av barn utan tillsyn.

WARNING: Apparaten och dess tillgängliga delar blir heta under användning. Försiktighet bör vidtas för att undvika att röra värmeelement. Barn under 8 år ska hållas borta om de inte övervakas hela tiden.

WARNING: De tillgängliga delarna kan bli varma vid användning. Små barn bör hållas borta.

WARNING: Se till att apparaten är avstängd innan lampan byts ut för att undvika risk för elektrisk stöt.

Använd inte ångrengöringsmedel eller högtrycksrengöringsmedel för att rengöra apparaten eftersom det kan leda till elektrisk stöt.

Apparaten är inte avsedd att styras av externa timers eller separat fjärrkontroll.

Anordningar för urkoppling måste inkorporeras i den fasta ledningen i enlighet med ledningsreglerna.

Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller motsvarande behörig person för att undvika fara (endast för apparater som levereras med anslutningssladd).

WARNING: Om ytan är spräckt, stäng av apparaten för att undvika risk för elektrisk stöt.

Eventuellt spill ska avlägsnas från locket före öppning. Kokytan bör svalna innan locket stängs.

Titta inte in i hällelementen eftersom de har inbyggda halogenkomponenter.

WARNING: Öövervakad matlagning på en häll med fett eller olja kan vara farligt och kan leda till brand. Försök ALDRIG att släcka en eld med vatten, utan stäng av apparaten och kväv sedan elden t.ex. med lock eller eldsäck.

WARNING: Risk för brand: lagra inte föremål på matlagningsytorna

Risk för brand: Förvara inte föremål på matlagningsytorna.

FÖRSIKTIGHET: Tillagningsprocessen måste övervakas. En kortvarig tillagningsprocess måste övervakas kontinuerligt.

WARNING: Öövervakad matlagning på en häll med fett eller olja kan vara farligt och kan leda till brand.

WARNING: Använd endast hållskydd som är utformade av tillverkaren av matlagningsenheten eller som rekommenderas av tillverkaren i bruksanvisningen eller de hållskydd som är inbyggda i apparaten. Användning av olämpliga skydd kan orsaka olyckor.

Metalliska föremål som knivar, gafflar, skedar och lock ska inte placeras på kokkärlens yta eftersom de kan bli heta.

Efter användning, stäng av hällelementet med dess kontroll och lita inte på kärldetektorn.

Apparaten är endast avsedd för

hushållsbruk. Använd den inte det för något annat ändamål, till exempel rumsuppvärmning, torkning av husdjur eller andra djur, papper, tyg, växter etc. Det kan leda till skada eller brandfara.

Apparaten får endast anslutas till elnätet av en auktoriserad servicetekniker eller expert. Ingrepp i apparaten eller oprofessionell reparation kan medföra risk för allvarlig personskada eller skada på produkten.

Eventuella avvikelser i färgnyanser mellan

olika apparater eller komponenter inom en enda konstruktionslinje kan uppstå på grund av olika faktorer, såsom olika vinklar under vilka apparaterna observeras, olika färgade bakgrunder, material och rumsbelysning.

Om en annan elektrisk apparat ansluts till ett vägguttag i närheten av apparaten måste du se till att strömsladden inte kommer i kontakt med de heta värmezonen.

Om strömsladden är skadad ska den bytas av tillverkaren eller en auktoriserad servicetekniker för att undvika fara.

Om du använder den glaskeramiska hällen som förvaringsplats kan det leda till repor eller andra skador på hällen. Värm aldrig mat i aluminiumfolie eller i plastbehållare på hällen. Folie eller plastbehållare kan smälta, vilket kan resultera i eldsvåda eller skador på hällen.

Förvara inga temperaturkänsliga föremål under apparaten, som t.ex. rengöringsmedel, sprayer osv.

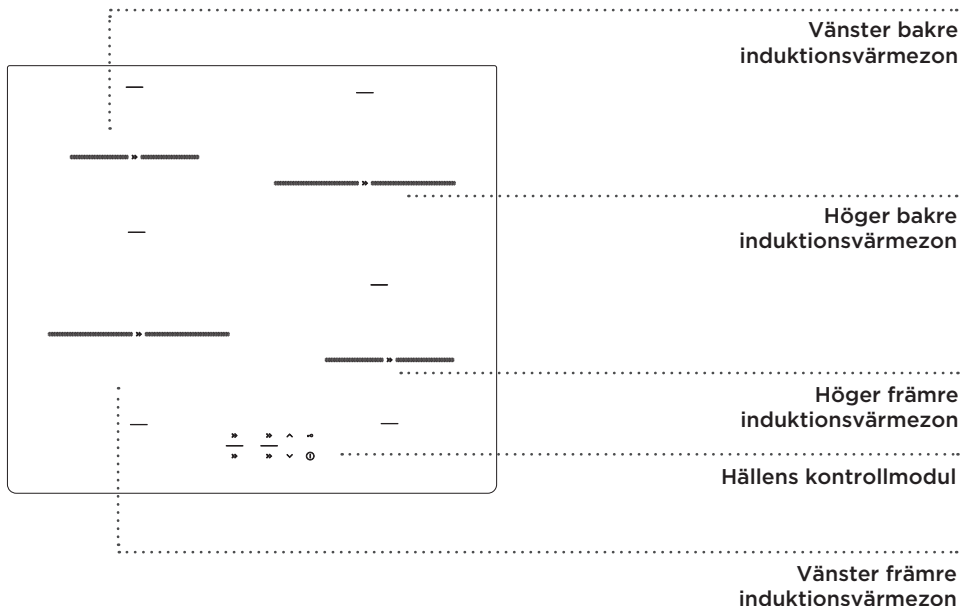


Läs noggrant bruksanvisningen innan du ansluter apparaten. Reparation eller garantikrav som härrör från felaktig anslutning eller användning av apparaten omfattas inte av garantin.

GLASKERAMISK INDUKTIONS- INBYGGNADSHÄLL

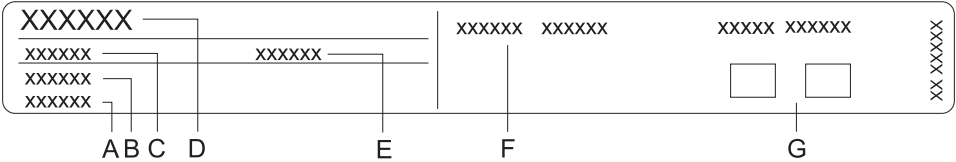
(BESKRIVNING AV UTRUSTNING OCH FUNKTIONER - BEROENDE PÅ MODELL)

Eftersom apparaterna som dessa instruktioner har utarbetats för kan ha olika utrustning, kan det hända att vissa funktioner eller utrustningar som inte finns i dina apparater beskrivs i bruksanvisningen.



TEKNISKA SPECIFIKATIONER

(BEROENDE PÅ MODELL)



- A Serienummer
- B Kod/ID
- C Typ
- D Märke
- E Modell
- F Teknisk information
- G Överensstämmelsesymboler

Märkskylten med grundläggande information om produkten finns på hällens undersida.

Information om apparattyp och -modell hittar du på garantibladet.

INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN FÖR FÖRSTA GÅNGEN

Om din häll har en glaskeramisk yta, rengör den med en fuktig trasa och lite diskmedel. Använd inte starka rengöringsmedel som t.ex. slipande rengöringsmedel som kan repa ytan, slipande svampar eller fläckborttagningsmedel.

Under första användningen kan en typisk "nylukt" uppstå, detta försvinner gradvis.

INDUKTIONSHÄLLENS TILLAGNINGSYTA

GLASKERAMISK TILLAGNINGSYTA

- Hällen påverkas inte av temperaturförändringar.
- Hällen är även stöttålig.
- Om du använder den glaskeramiska hällen som förvaringsplats kan det leda till repor eller andra skador på hällen.
- Använd inte den glaskeramiska hällen om den är sprucken eller trasig. Om ett vasst föremål faller på hällen kan den gå sönder. Följderna av detta kanske syns med en gång, eller först efter en viss tid. Om en synlig spricka uppstår på hällen, koppla genast bort apparaten från elnätet.
- Se till att värmezonen och kokkärlets botten är ren och torr. Detta ger bättre värmeavledning och förhindrar skador på uppvärmningsytan. Placera inga tomma kokkärl på värmezonen.
- Värmezonen kan skadas om ett tomt kokkärl placeras på den. Innan du placerar kokkärlet på värmezonen, torka kokkärlets botten torr för att möjliggöra värmeflödet.

TILLAGNINGSEFFEKTNIVÅER

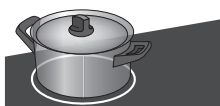
Värmezonen värmeeffekt kan ställas in på 10 olika nivåer. I tabellen visas några användningsexempel för varje nivå.

Vattenpass	Syfte
0	Avstängd, använda restvärmen
1 - 2	Varmhållning av mat, långsam tillagning av mindre mängder (lägsta inställning)
3	Långsam tillagning (uppföljningstillagning efter den inledande effektförstärkningen)
4 - 5	Långsam tillagning (uppföljningstillagning) av stora mängder, stekning av större stycken i panna
6	Efterstekning och bryning
7 - 8	Bryning
9	Tillagning av stora mängder, bryning
P	Inställningen "Power boost" (effektförstärkning) för start av tillagningen; även lämplig för mycket stora mängder livsmedel

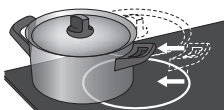
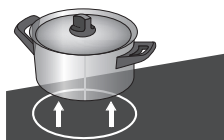
TIPS FÖR ENERGIBESPARING

- När du ska köpa kokkärl, observera att diametern som anges på kärlet vanligtvis avser den övre kanten eller locket som normalt är större än diametern på kärlets botten.
- Rätter med lång tillagningstid ska tillagas i en tryckkokare. Se till att det alltid är tillräckligt med vätska i tryckkokaren. Om en tom tryckkokare placeras på hällen kan den överhettas, vilket i sin tur kan leda till skada på både kärlet och värmezonen.
- Stäng kastrullen eller pannan med ett lock med lämplig storlek när så är möjligt. Använd kokkärl som passar till mängden mat som du tillagar. Tillagning i ett stort, delvis fyllt kärl förbrukar mer energi.

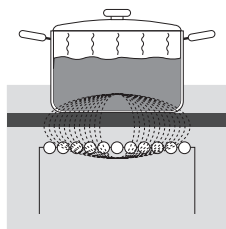
IGENKÄNNING AV KOKKÄRL



- Även om ingen kastrull eller panna befinner sig på värmezonen eller om kastrullen/pannan har en diameter som är mindre än värmezonen diameter, blir det ingen energiförlust.
- Om kärlet är mycket mindre än värmezonen, är det möjligt att det inte känns igen av värmezonen. När värmezonen aktiveras alterneras tecknet  och vald effektnivå på displayen för tillagningseffekt. Om ett lämpligt kärl placeras på induktionsvärmezonen inom 1 minut känner hällen igen det och slås på med den valda tillagningseffekten. Så snart kokkärlet tas bort från värmezonen, avbryts effekttillförseln.
- Om en mindre panna eller kastrull placeras på värmezonen och den känns igen, använder hällen endast så mycket effekt som behövs i enlighet med pannans/kastrullens storlek.



ANVÄNDNINGSPRINCIP FÖR INDUKTIONSHÄLLENS VÄRMEZONER



- Hällen är utrustad med mycket effektiva induktionsvärmezoner. Värmen genereras direkt i kärlets botten där den behövs mest. På så sätt undviks förluster genom den glaskeramiska ytan. Elförbrukningen är avsevärt lägre än i konventionella värmezoner med strålningsvärmare.
- Den glaskeramiska värmezonen värms inte upp direkt, utan endast indirekt med värmen som strålas tillbaka av kärlet. När värmezonen stängs av indikeras denna värme som "restvärme".
- I induktionsvärmezoner möjliggörs uppvärmningen av induktionsspolen som är monterad under den glaskeramiska ytan. Spolen framkallar ett magnetfält som genererar virvelströmmar i botten hos ett ferromagnetiskt kärl, vilket i sin tur värmer upp kärlet.

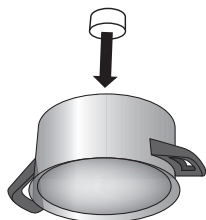


Om socker eller mat med hög sockerhalt spills på en varm glaskeramisk häll, torka omedelbart av hällen eller ta bort sockret med en skrapa, även om värmezonen fortfarande är varm. Du förhindrar då skada på den glaskeramiska ytan.

Använd inte tvättmedel eller andra rengöringsmedel för att rengöra en varm glaskeramisk häll, eftersom ytan kan skadas.

KOKKÄRL FÖR INDUKTIONSHÄLL

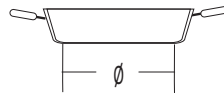
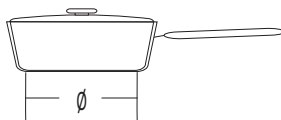
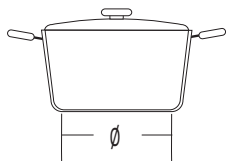
LÄMPLIGA KOKKÄRL FÖR EN INDUKTIONSHÄLL



- Induktionen fungerar korrekt om du använder lämpliga kokkärsl.
 - Var alltid noga med att placera kastrullen eller pannan mitt på värmezonen.
 - Lämpliga kokkärsl: sådana som är tillverkade av stål, emaljbelagda stålkarl eller gjutjärnspannor.
 - Olämpliga kokkärsl: kokkärsl av legeringsstål med koppar- eller aluminiumbotten samt glaskärsl.
 - Magnettestet: Använd en liten magnet för att kontrollera om kastrullen eller pannan är ferromagnetisk. Om magneten fastnar på pannans botten, är den lämplig för en induktionshäll.
- När du använder en tryckkokare, håll ett öga på den tills rätt trycknivå har uppnåtts. Ställ först in värmezonen på full effekt och minska sedan tillagningseffekten i rätt tid enligt instruktionerna från tryckkokarens tillverkare.
 - Se till att det finns tillräckligt med vätska i tryckkokaren eller i andra karl. På grund av överhettning kan ett tomt kokkärsl på värmezonen resultera i skador på både kokkärlet och värmezonen.
 - Vissa kokkärsl har inte en helt ferromagnetisk botten. I detta fall kommer endast den magnetiska delen att värmas upp medan resten av botten förblir kall.
 - Följ tillverkarens anvisningar när du använder speciella kokkärsl.
 - För bästa tillagningsresultat ska det ferromagnetiska området på botten av kokkärlet vara lika stort som värmezonen. Om värmezonen inte känner igen kärlet, försök placera det på en mindre värmezon.

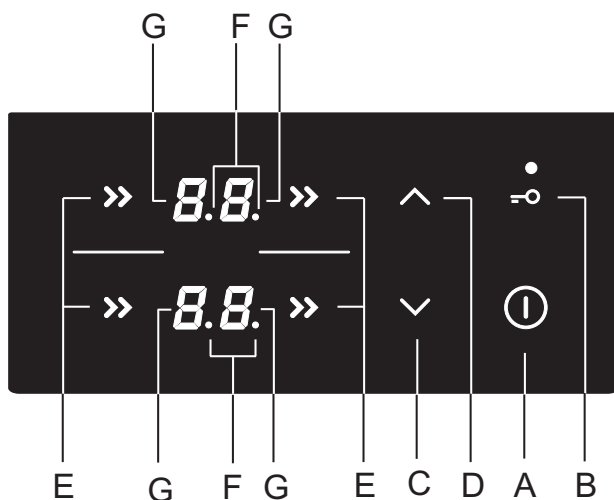
Värmezon	Minsta diameter på kärlets botten
Bakre vänster, främre höger	Ø 90 mm
Främre vänster, bakre höger	Ø 130 mm

Kokkärlets botten måste vara flat.



ANVÄNDA SPISHÄLLEN

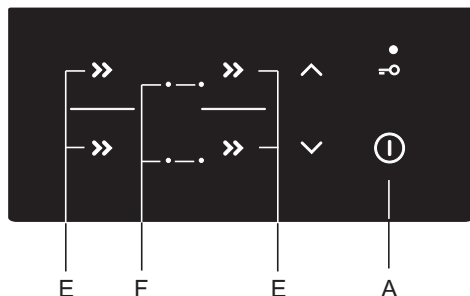
STYRENHET (beroende på modell)



Touchknappar för inställningar:

- A Knapp för håll PÅ/AV
- B Knapp för lås/barnlås
- C Knapp för reducering av effekt och timer (-)
- D Knapp för ökning av effekt och timer (-)
- E Knapp för värmezon på
- F Decimalpunkt som anger att timerfunktionen är aktiverad
- G Displayer för effektnivå

SLÅ PÅ HÄLLEN

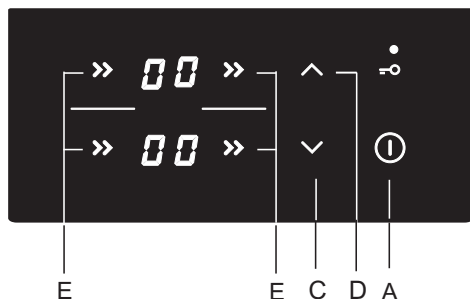


Vidrör på-/avknappen (A) och håll den inne i 1 sekund för att slå på hällen. En ljudsignal hörs och decimalpunkten tänds på alla displayenheter.

Om ingen värmezona slås på inom 10 sekunder kommer spishällen stängas av. Ett kort pipande ljud hörs.

När apparaten ansluts till ett eluttag för första gången, eller efter ett strömbavbrott, är apparaten låst.

SLÅ PÅ VÄRMEZONERNA



När hällen har slagits på (inom 10 sekunder), slå på önskad värmezona (E). Använd knapparna C och D för att välja önskad inställning för den aktiverade värmezonen. Om du först trycker på C-knappen ställs effektnivån till "9". Om du först trycker på D-knappen ställs effektnivån till "1".

Om det inte finns något kokkärl på vald värmezona växlar inställd effektnivå och symbolen  på displayen.

Ändra värmezonsinställningarna

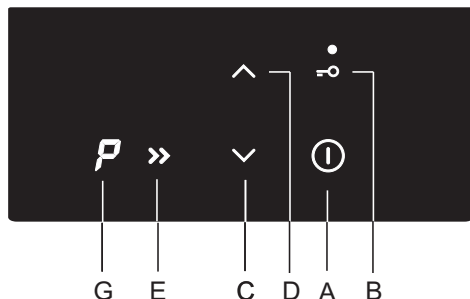
Effektnivån kan ändras när som helst genom att välja önskad värmezona a,d och justera inställningen genom att vidröra motsvarande knapp C eller D.

För att öka eller minska effektnivån snabbare, tryck och håll ner knappen C eller D.

EFFEKTZON MED POWER BOOST- ALTERNATIV

Välj en värmezona. Tryck på knappen (C).

En kort ljudsignal hörs och "9" visas på displayen. Tryck på knappen D och P visas på displayen. Värmezonen är igång på full effekt i 10 minuter och sedan hörs en ljudsignal och effektnivån växlar till 9.



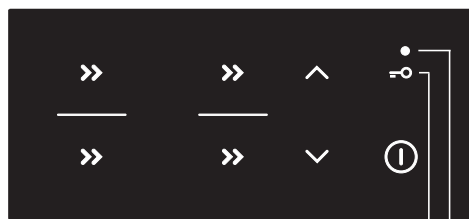
Avaktivera effektförstärkningen

- Effekten kan minskas till önskad nivå genom att trycka på knappen (C).

💡 Värmezonen med power boost-funktionen aktiverad är mycket kraftfull.

BARNLÅS

Barnlåset kan aktiveras på hällen för att förhindra att apparaten slås på enkelt och snabbt och förhindrar ändringar under användningen.



BB1

Låsa hällens reglage

Vidrör knappen lås/barnlås (B) och håll den inne i 1 sekund. Indikatorlampan (B1) tänds. Hällen är nu låst.

Låsa upp hällens reglage

För att låsa upp hällen, gör på samma sätt som för att låsa den. Hällen måste vara avstängd. Tryck på knappen B och håll kvar i en sekund.

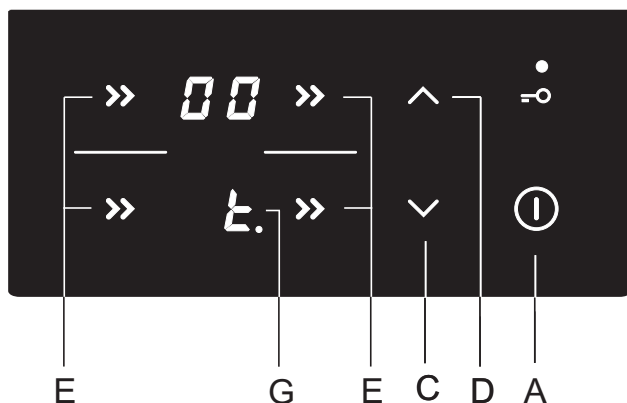


Låsfunktionen kan aktiveras när värmezonen slås på eller är avstängda. Om värmezonen slås på låser knapplåsfunktionen alla knappar, utom på-/avknappen (A) och låsknappen. Om värmezonen stängs av låser knapplåsfunktionen alla knappar, utom låsknappen. Induktionshällens lås är alltid aktiverat när apparaten ansluts till eluttaget eller efter strömförsörjningen har kopplats från.

TIMERFUNKTIONER

Med den här funktionen kan du ställa in tillagningstiden för den valda värmezonen där en effektnivå redan har ställts in. När tiden har förflutit stängs värmezonen av automatiskt.

Tillagningstiden kan ställas in från 1 till 99 minuter. Programtimern kan ställas in för alla värmezoner på alla effektnivåer.



TIMERAKTIVERING

Välj först värmezon (E). Använd sedan knapparna (C) och (D) för att ställa in effektnivå. Programtimern startar inte om effektnivån är inställd till "0". Vidrör väljarknappen för värmezon (E) igen. En ljudsignal hörs och "t" med en decimalpunkt visas på värmezonen display (G). Återstående tid visas på displayen för motsatt värmezon.

- Tryck på knapparna (C) och (D) för att ställa in tiden i intervallet 1-99 minuter.
- När det önskade värdet är inställt börjar nedräkningen. Om du rör vid knapparna (C) och (D) samtidigt kommer tiden att återställas till "0" eller stängas av. Om du trycker och håller inne knappen (C) eller (D) kommer hastigheten på ändringen av inställt värde att öka.
- Efter några sekunder stängs timerdisplayen av och en decimalpunkt tänds bredvid effektdisplayen.
- När den inställda tiden har förflutit aktiveras en ljudsignal och värmezonen stängs av. Stäng av larmet genom att vidröra valfri knapp, eller stängs det av automatiskt efter 2 minuter.

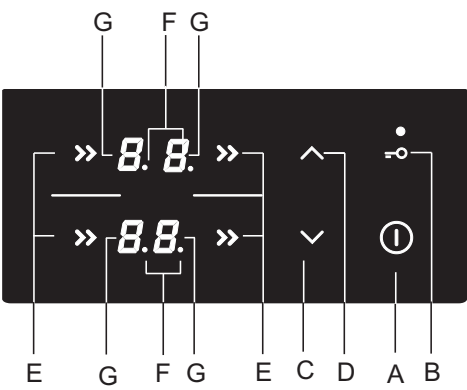
Ändra tillagningstiden

- Återstående tillagningstid kan ändras när som helst under matlagningen.
- Tryck på knappen för önskad värmezon två gånger.
- Tryck på knappen (C) eller (D) för att ställa in önskad tillagningstid.

Visa återstående tillagningstid

Om flera timerinställningar är aktiverade kan du visa resterande tillagningstid genom att vidröra knappen (E) två gånger.

STÄNGA AV EN VÄRMEZON



För att stänga av en värmezona (E), använd motsvarande knapp (C) för att ställa in effektnivån till "0". För att snabbt stänga av värmezonen, tryck på de relevanta knapparna (C) och (D) samtidigt. Du hör en kort pip och "0" visas på displayenheten.

Om effekten för alla värmezoner ställs in på "0", stängs hällen av automatiskt efter några sekunder.

INDIKATOR FÖR RESTVÄRME

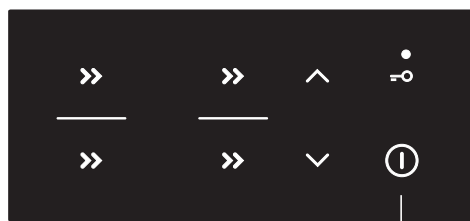
Den glaskeramiska hällen är också utrustad med en display för restvärme, "H". Den glaskeramiska värmezonen värms inte upp direkt, utan endast indirekt med värmen som strålas tillbaka av kärlet. Så länge som symbolen "H" lyser efter att hällen stängts av är det restvärme i värmezonen, och denna värme kan användas för att varmhålla maten eller för upptining. När symbolen "H" försvinner kan värmezonen fortfarande vara varm. Var försiktig eftersom det finns risk för brännskador!

MAXIMAL TILLAGNINGSTID

Av säkerhetsskäl begränsas tillagningstiden för varje värmezona till en maximal tid. Tiden beror på vald effektnivå. Om inställningen inte ändras inom inställd tid kommer värmezonen att stängas av automatiskt.

Effektnivå	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Maximal användningstid (timmar)	10	10	10	10	10	10	10	10	3

STÄNGA AV HELA HÄLLEN



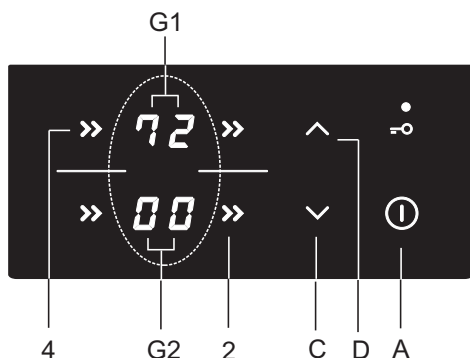
A

Vidrör på-/avknappen (A) och håll den inne i 1 sekund för att slå av hällen. En ljudsignal hörs och alla värmezoner stängs av.

AUTOMATISK AVSTÄNGNING

Om knapparna aktiveras för länge under tillagningen (t. ex. på grund av spilld vätska eller ett objekt placerat över sensorknapparna) stängs alla värmezoner av efter 10 sekunder. "–." blinkar på alla displayer och en ljudsignal hörs. Den akustiska signalen stoppar när du tar bort föremålet eller torkar av vätskan.

STÄLLA IN MAXIMAL TOTAL EFFEKT FÖR APPARATEN



Maximal effekt för hela hällen är begränsad till 7200 W. Denna inställning kan minskas till 2800 W, 3500 W eller 6000 W. Inställningen kan göras inom 30 sekunder efter att hällen anslutits till ett eluttag. Lås först upp apparaten. Tryck på väljarknapparna 2 och 4 samtidigt. En ljudsignal hörs och faktisk maximal nivå visas på displayerna för värmezoner G1 och G2. Ställ in den nya maximala effektnivån med knapparna (C) och (D).

Spara den nya inställningen genom att trycka på knapparna 2 och 4 samtidigt igen.

Om en lägre inställning för total effekt görs så är det inte möjligt att ställa in en hög effektnivå på alla värmezoner samtidigt. En ljudsignal och "r" på vald värmezons display indikerar att den total effektbegränsningen har begränsats.

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING



Koppla bort apparaten från elnätet och vänta tills apparaten har svalnat.

Barn ska inte rengöra apparaten eller utföra underhållsåtgärder utan översyn av en vuxen.

Efter varje användning, vänta tills den glaskeramiska ytan har svalnat och rengör den. I annat fall kommer orenheter att bränna fast i det heta ytan nästa gång du använder hällen. För regelbundet underhåll av den glaskeramiska hällen, använd speciella skötselprodukter som skapar en skyddsfilm på ytan för att förhindra att smuts fastnar.



Innan varje användning av den glaskeramiska ytan, torka av dammet eller andra orenheter som kan repa ytan från både hällen och kokkärlets botten.



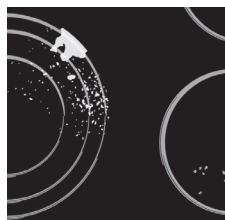
Stålull, slipande svampar och slipande pulver kan repa ytan. Ytan kan också skadas genom aggressiva sprayrengöringsmedel och olämpliga rengöringsmedel i vätskeform.



Skyltningen kan förslitas om aggressiva eller slipande rengöringsmedel eller kokkärl med ojämnbotten används.

Använd en fuktig trasa för att ta bort **mindre orenheter**. Torka sedan av ytan.

Avlägsna eventuella **vattenfläckar** med en mild ättikalösning. Använd inte denna lösning för att torka av ramen (gäller endast vissa modeller), eftersom den kan tappa glansen. Använd inte aggressiva sprayrengöringsmedel eller avkalkningsmedel.



Använd särskilt rengöringsmedel för glaskeramiska ytor vid **envis smuts**. Följ tillverkarens anvisningar. **Var noga med att få bort alla rester av rengöringsmedlet eftersom de kan skada den glaskeramiska ytan när värmezonerna hettas upp.**



Avlägsna hårt sittande och inbrända rester med en skrapa. Var försiktigt när du använder skrapan för att förhindra personskada.



Använd skrapan endast när smuts inte kan avlägsnas med en våt trasa eller specialrengöringsmedel för glaskeramiska ytor.

Håll skrapan i **korrekt vinkel** (45° till 60°). **Tryck försiktigt** skrapan mot glaset och för den över skyltningen för att avlägsna smutsen. Se till att inte skrapans plasthandtag (på vissa modeller) kommer i kontakt med en varm kokzon.



Tryck inte skrapan vinkelrätt mot glaset och repa inte hällens yta med skrapans spets eller blad.

Ta omedelbart bort **socker eller sockerrik mat** från den glaskeramiska hällen med en skrapa, även om hällen fortfarande är varm, eftersom socker kan skada ytan permanent.



Missfärgning av den glaskeramiska ytan påverkar inte dess användning eller ytans stabilitet. Sådan missfärgning är ofta ett resultat av matrester som bränt fast i ytan, eller har den orsakats av vissa kokkärl (som aluminium eller koppar). Sådan missfärgning är mycket svår att ta bort helt.

Obs! Missfärgning och liknande påverkar bara hällens utseende och inte dess funktion. Reparation av denna typ av skador täcks inte av garantin.

FELSÖKNINGSTABELL

OVÄSEN OCH ORSAKER UNDER INDUKTIONSTILLAGNING

Oväsen och ljud	Orsak	Lösning
Induktionsgenererat driftsljud	Induktionstekniken bygger på egenskaperna hos vissa metaller under elektromagnetisk effekt. Det resulterar i så kallade virvelströmmar som tvingar molekylerna att oscillera. Denna oscillering (vibrationer) förvandlar till värme. Det kan resultera i svaga ljud, beroende på typen av metall.	Detta är normalt och är inte ett resultat av något fel.
Transformatorliknande surrande	Inträffar vid tillagning på en hög effektnivå. Orsaken till detta är mängden energi som överförs från hällen till kastrullen eller pannan.	Detta ljud försvinner eller försvagas när du minskar effektnivån.
Vibration och sprakande ljud från kokkärl	Detta ljud uppstår i kokkärl (kastruller eller pannor) tillverkade av olika material.	Det uppstår från vibrationer längs angränsande ytor för olika materiallager. Ljudet beror på kokkärlet. Det kan variera beroende på mängden och typen av mat som tillagas.
Fläktljud	Korrekt drift av elektroniska induktionskomponenter kräver temperaturreglering. Hällen är därför utrustad med en fläkt som körs på varierande hastighet, beroende på den avkända temperaturen.	Fläkten kan vara igång även efter att hällen stängts av, om temperaturen förblir för hög.

VISNING AV SÄKERHETSFUNKTIONER OCH FEL

Hällen är utrustad med överhettningssensorer. Dessa sensorer kan automatiskt stänga av vilken värmezona som helst eller hela hällen.

Fel, möjlig orsak, lösning

- Kontinuerligt pipande ljud och "–" blinkar på displayen.
 - Vatten har spillts över touchkontrollytan eller ett föremål har placerats över touchkontrollerna. Torka av touchkontrollytan.
- "C" på displayen
 - Värmezonen är överhettad. Vänta tills värmezonen svalnat.
- "r" på displayen
 - Detta indikerar att önskad effektnivå inte kan ställas in eftersom gränsen för maximal effekt hos hällen har aktiverats.
- "F" på displayen
 - Detta indikerar att ett fel har uppstått under användning.



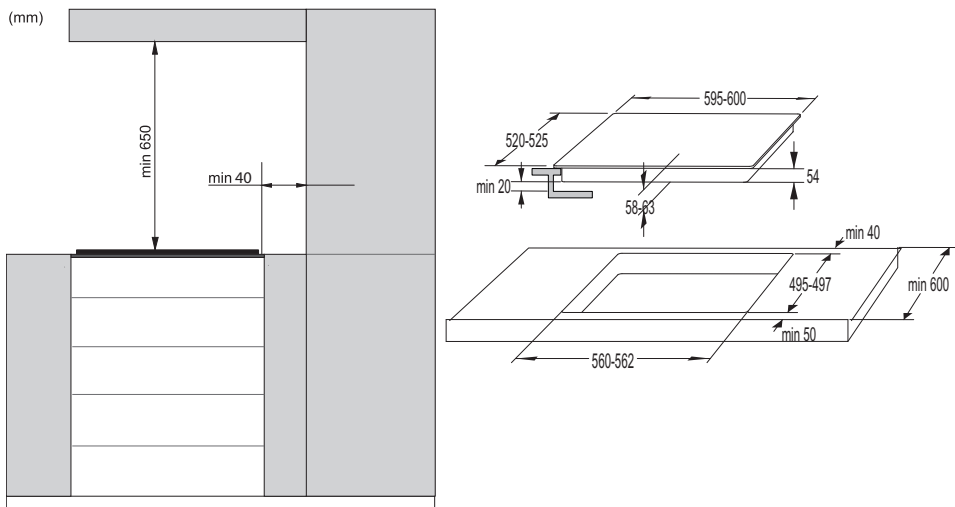
Om ett fel uppstår eller om feldisplayen "F" inte försvinner, koppla bort hällen från vägguttaget några minuter (ta bort säkringen eller stäng av huvudbrytaren). Återanslut därefter hällen till vägguttaget och slå på huvudbrytaren igen.

Om problemet inte kan lösas med ovanstående råd, ring en servicetekniker. Kostnad för reparationer, eller garantianspråk, till följd av felaktig anslutning eller användning av apparaten täcks inte av produktgarantin. I detta fall står användaren för kostnaden för reparationen.



Innan reparationen påbörjas, koppla bort apparaten från elnätet (genom att ta ur säkringen eller ta ut kontakten ur vägguttaget).

INSTALLERA EN INBYGGNADSHÄLL



- Användning av hörnlistor av massivt trä på arbetsbänkar bakom hällen är bara tillåtet om spelrummet bakom listen och spishällen inte är mindre än vad som anges på monteringsritningen.

VENTILATIONSHÅL I KÖKSUNDERSKÅPET

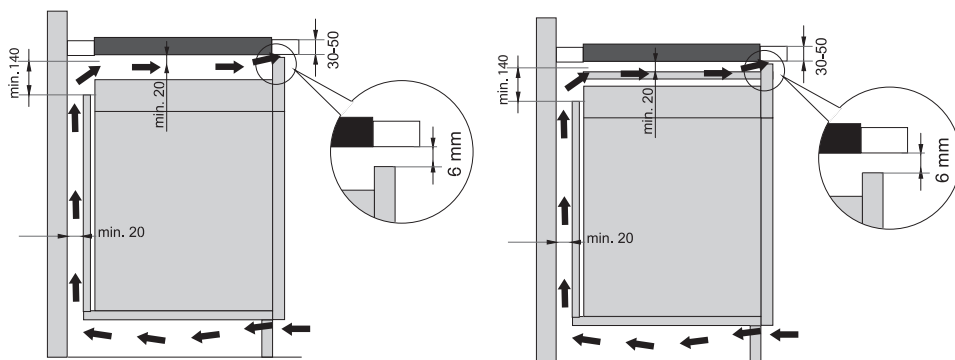
- Normal användning av induktionshällens elektroniska komponenter kräver tillräcklig luftcirkulation.

A Ett lågt köksskåp med en låda

- Det måste finnas en öppning med en höjd på minst 140 mm längs hela bredden på skåpet i den bakre väggen. Dessutom måste minst 6 mm mellanrum finnas på framsidan, längs hela skåpets bredd.
- En horisontell delningspanel (skiljepanel) ska installeras under kokplattan längs hela längden. Det ska finnas ett mellanrum på minst 20 mm mellan den nedre änden och delningspanelen.

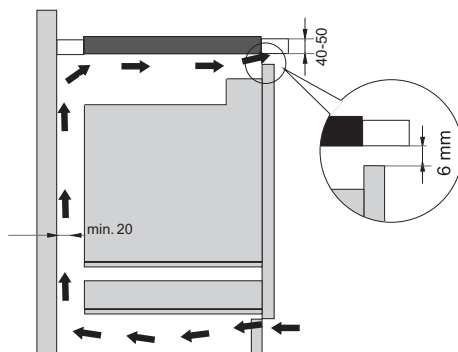
Tillräcklig ventilation bör tillåtas från baksidan.

- Hällen har en fläkt som sitter i dess nedre del. Om det finns en låda under köksskåpet, använd den inte för att förvara små föremål eller papper eftersom de kan skada fläkten och kylsystemet om de sugs in i fläkten. Använd inte lådan för att förvara aluminiumfolie eller antändliga ämnen eller vätskor (som spray). Håll sådana ämnen borta från hällen. Risk för explosion! Det ska finnas ett mellanrum på minst 20 mm mellan lådans innehåll och fläktens öppningar.



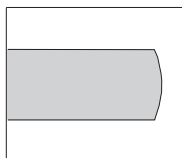
B Köksunderskåp med en ugn

- Du kan installera en ugn under induktionshällen med ugnstyp EVP4, EVP2, EVP3 som är utrustade med en kylfläkt. Innan du installerar ugnen ska du ta bort köksskåpets bakvägg i området för monteringsöppningen. Dessutom måste minst 6 mm mellanrum finnas på framsidan, längs hela skåpets bredd.

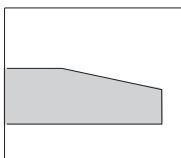


INBYGGNADSINSTALLATION I ARBETSBÄNKEN

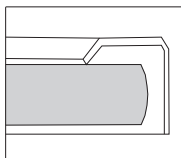
Apparater utan fasade kanter eller dekorativa ramar är lämpliga för inbyggnadsmontering.



Borstad kant



Fasettslipad kant

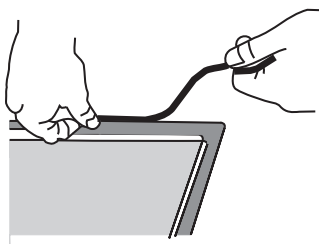


Dekorativ ram

1. Installera apparaten

Apparaten får endast installeras i en temperatur- och vattenbeständig bänkskiva, t.ex. en bänkskiva av (naturlig) sten (marmor, granit) eller massivt trä (kanterna längs utskärningen måste förseglas). Vid installation i en bänkskiva av keramik, trä eller glas, ska en träram användas. Ramen medföljer inte apparaten.

Apparaten får endast installeras i en bänkskiva av annat material efter att bänktillverkaren har konsulterats och denne har lämnat sitt uttryckliga godkännande. Basenhetens inre mått måste vara minst lika med den interna utskärningen för apparaten. Detta möjliggör enkelt avlägsnande av apparaten från bänkskivan. Fäst tätningstejpen längs omkretsen på glaspanelens undersida.

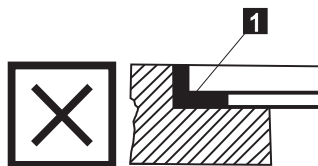
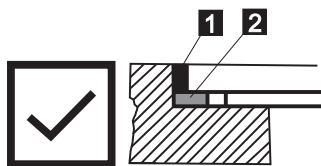


Mata först nätsladden genom utskärningen. Placera apparaten över mitten av utskärningen.

Anslut apparaten till elnätet (se instruktioner för anslutning av apparaten). Innan du tätar apparaten, testa dess funktion.

Täta spåret mellan apparaten och bänkskivan med en silikontätning. Silikontätningen som används för att täta apparaten måste vara temperaturbeständig (till minst 160 °C). Släta ut silikontätningsmedlet med ett lämpligt verktyg.

Observera bruksanvisningen för det valda silikontätningsmedlet. Slå inte på apparaten förrän silikontätningen har torkat helt.



1. Silikontättningsmedel, 2. Förseglingstejp



Var särskilt uppmärksam på inbyggnadsmåtten med (naturliga) stenplattor. När du väljer silikontättningsmedel, observera bänkskivans material och rådgör med bänkskivans tillverkare. Användning av olämpliga silikontättningsmedel kan resultera i permanent missfärgning av vissa delar.

2. Ta bort den inbyggda enheten:

Koppla bort apparaten från vägguttaget.

Använd ett lämpligt verktyg för att ta bort silikonpackningen från omkretsen. Ta av apparaten genom att trycka den uppåt från undersidan.

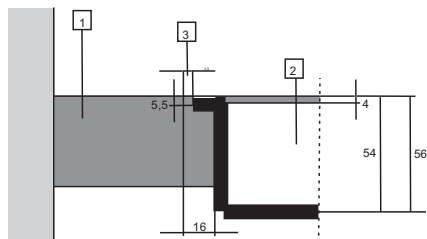


Försök inte ta bort apparaten från den övre sidan av bänkskivan!



Serviceavdelningen är endast ansvarig för reparation och service av hällen. Konsultera din köksspecialist angående ominstallation av den inbyggda hällen.

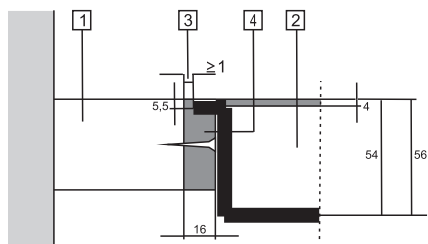
Stenbänkskiva



- 1 - Bänkskiva
- 2 - Apparat
- 3 - Skåra

Med tanke på felmarginalen (tolerans) för apparatens glaskeramikplatta och utskärningen i bänkskivan är spåret justerbart (min 2 mm).

Bänkskiva av keramik, trä eller glas

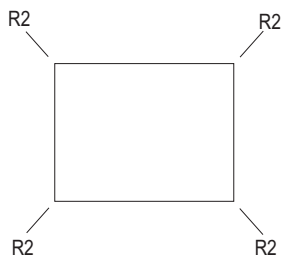


- 1 - Bänkskiva
- 2 - Apparat
- 3 - Skåra
- 4- Träram, tjocklek 16 mm.

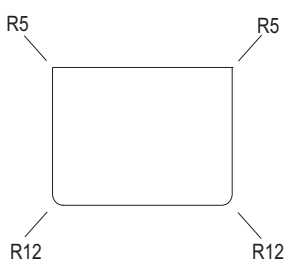
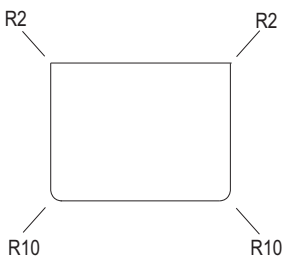
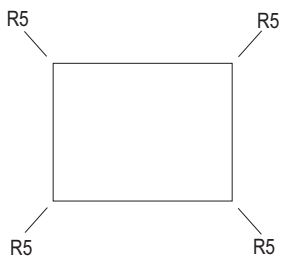
Med tanke på felmarginalen (tolerans) för apparatens glaskeramikplatta och utskärningen i bänkskivan är spåret justerbart (min 2 mm). Montera träramen 5,5 mm under den övre kanten av bänkskivan (se bild).

Observera radien av glaskanterna (R10, R2) när du gör utskärningen.

GLAS

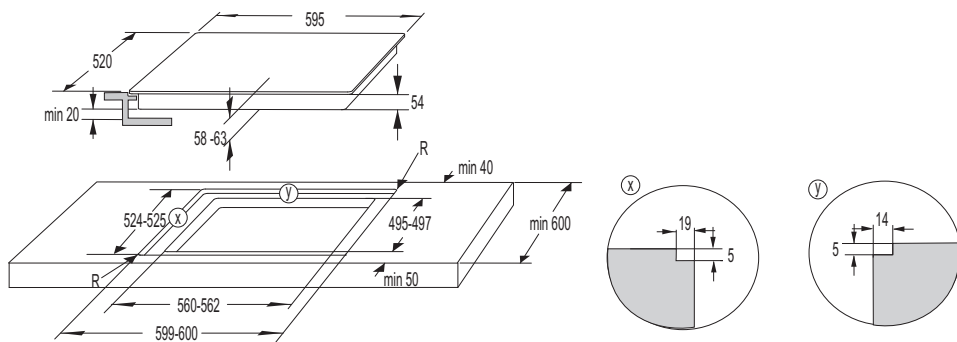


UTSKÄRNING



DIMENSIONER FÖR ÖPPNINGEN I ARBETSBÄNKEN - INBYGGNAD

(beroende på modell)



Om ugnen är installerad under en inbyggd spishäll måste arbetsbänkens tjocklek vara minst 45 mm.

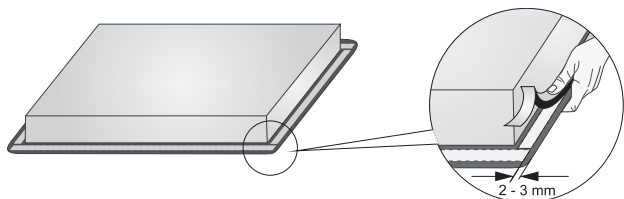
MONTERA SKUMTÄTNINGEN



På vissa apparater är packningen redan monterad.

Innan apparaten monteras på arbetsbänken fäster du den medföljande skumtätningen med apparaten på den nedre sidan av glaskeramikhällen.

- Ta bort skyddsfilm från tätningen.
- Sätt fast tätningen på glasets undersida (ca 2-3 mm från kanten). Tätningen måste fästas längs hela glasets kant. Tätningen får inte överlappas i hörnen.
- Se till att tätningen inte skadas av eller kommer i kontakt med några vassa föremål när den monteras.



Installera inte apparaten utan denna tätning!

- Arbetsbänken måste vara helt horisontell.
- Skydda de utskurna ytorna.

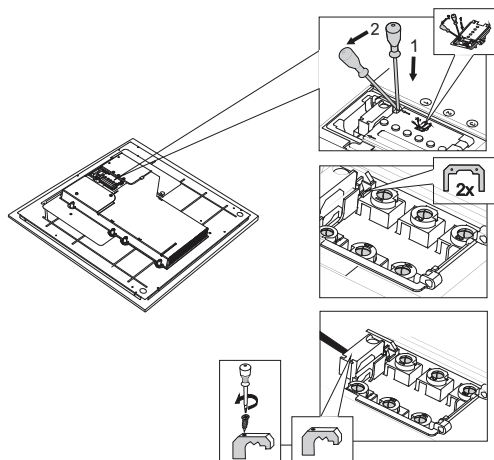
ANSLUTA HÄLLEN TILL ELNÄTET

- Nätströmsskyddet måste överensstämma med gällande förordningar.
- Innan du ansluter spisen bör du försäkra dig om att spänningen på märkskylten stämmer överens med spänningen i nätströmmen som spisen ansluts till.
- Det ska finnas en brytare i elinstallationen som kan koppla bort alla poler i apparaten från elnätet, med ett spelrum på minst 3 mm mellan kontakterna när den är öppen. Lämpliga anordningar är säkringar, skydds-brytare, etc.
- Anslutningen ska justeras till strömmen och säkringarna.
- Efter installationen måste alla strömförande och isolerade delar skyddas så de inte kommer i kontakt med varandra.



Endast en auktoriserad expert får ansluta apparaten. Felaktig anslutning kan skada delar i apparaten. I sådana fall förfaller garantin. Koppla ur apparaten från vägguttaget innan reparation eller underhåll.

ANSLUTNING



1. Kontrollera spänningen. Innan du ansluter apparaten bör du försäkra dig om att spänningen på märkskylten stämmer överens med spänningen i ditt elnät. Spänningen i ditt elnät (220–240 V mellan L och N) ska kontrolleras av en expert med lämpligt mätinstrument.
2. Öppna skyddet till anslutningsterminalen.
3. Anslut ledarna beroende på typen av apparat.
Byglarna sitter i anslutningsterminalen.

STRÖMSLADD

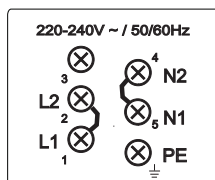
(Apparat utan strömsladd)

- Följande kan användas för anslutningen:
- PVC-isolerade anslutningskablar av typ H05 VV-F eller H05V2V2-F med gulgrön skyddsledare, eller liknande eller högre klassade kablar.
- Extern kabeldiameter ska vara minst 8,00 mm.
- Dra strömsladden genom en sladdragavlastning (klämma) som skyddar sladden från att dras ut.

KOPPLINGSSCHEMA

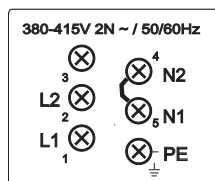
Enfasanslutning (32 A)

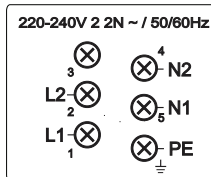
- Enfasanslutning (1 1N, 220–240 V- /50/60 Hz):
 - ▷ Spänning mellan rad och neutral ledare är 220–240 V-. Installera en bygel mellan terminalerna L1 och L2 samt mellan terminalerna N1 och N2.
 - ▷ Kretsen ska vara försedd med en säkring på minst 32 A. Strömsladdens diameter bör vara minst 4 mm².



Enfasanslutning (16A)

- 2 faser, 1 neutral ledare (2 1N, 380–415 V- /50/60 Hz):
 - ▷ Spänningen mellan raden och den neutrala ledaren är 220–240 V-; spänningen mellan raderna är 380–415 V-. Installera en bygel mellan terminalerna N1 och N2. Kretsen ska förses med minst två säkringar på minst 16 A vardera. Strömsladdens kärndiameter ska vara minst 1,5 mm².





- 2 kontaktledare, 2 neutrala ledare (2 2N, 220-240V 2 2N ~ /50/60Hz):
 - ▷ Spänning mellan rad och neutral ledare är 220-240 V~.
 - ▷ Kretsen ska förses med minst två säkringar på minst 16 A vardera. Strömsladdens kärndiameter ska vara minst 1,5 mm².

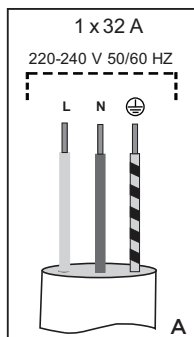
ANSLUTA STRÖMSLADDEN

(apparat med strömsladd)

- Apparaten måste kopplas direkt till elnätet.
- Enheter för fränkoppling från elnätet måste uppfylla kraven i gällande föreskrifter.
- Använd inte en förlängningssladd och dra inte sladden över vassa kanter.
- Om apparaten ska installeras över en ugn, se till att strömsladden aldrig kommer i kontakt med ugnens varma delar.

Enfasanslutning

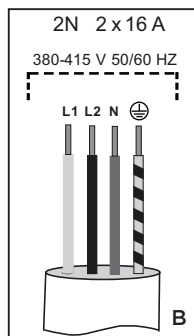
- Anslut apparaten enligt diagram A. Om elnätet inte tillåter en säkring på 32 A ska apparatens effekt minskas eller begränsas motsvarande.
- Se kapitlet STÄLLA IN MAXIMAL TOTAL APPARATEFFEKT.



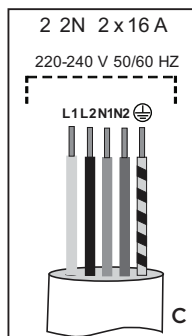
L = Brun
 N = Blå
 ⚡ = Gul och grön

Tvåfasanslutning

- Om ditt elnät har 2 kontaktledare och 1 neutralledare, anslut apparaten enligt diagram B.
- Om ditt elnät har 2 kontaktledare och 2 neutralledare, anslut apparaten enligt diagram C.



L1 = Brun
L2 = Svart
N = Blå
⏏ = Gul och grön



L1 = Brun
L2 = Svart
N1 = Blå
N2 = Grå
⏏ = Gul och grön

KASSERING



Emballaget är tillverkat i miljövänliga material som kan återvinnas, kasseras eller förstöras utan att belasta miljön. Därför är förpackningsmaterialen tydligt märkta.

Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som normalt hushållsavfall. Produkten ska i stället lämnas in på en auktoriserad återvinningscentral för hantering av elektrisk och elektronisk utrustning.

Korrekt avfallshantering av produkten hjälper till att förhindra negativa effekter på miljö och hälsa. För detaljerad information om kassering och hantering av produkten, kontakta lokala myndigheter som har hand om avfallshantering, eller din återförsäljare.

Blank lined paper for writing.

BI4 7G



sv (03-20)